

# JÖVŐ

## FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Előfizetés 1 óra 4000 lei.  
M. N. Sz. tagoknak 3000 lei.  
Vállalatoknak evi 120.000 lei.

Felelős szerkesztő:  
**PALASTI JÓZSEF**

Szerkesztőség 20-76  
Telefon: es kiadóhivatal  
nyomda 20-77

Gromiko álláspontja győzött Washingtonban

# A perzsa-szovjet kérdés nem kerül a Biztonsági Tanács elé

### Zárt ülésnek nyilvánították a tanács legközelebbi tárgyalását

WASHINGTON. A Biztonsági Tanács a Szovjetunió főmegbízottjának bejelentése ellenére, amikor is közölte, hogy Perzsa és a Szovjetunió között közvetlen tárgyalások folynak, amelyek már eredménnyel is jártak, tehát az ügy tárgyalása indokolatlan, úgy döntött, hogy a szovjet-perzsa ügyet tárgyalja. Erre Gromiko, a Szovjetunió főmegbízottja közölte, hogy nem vehet részt a további tárgyalásokon és elhagyta az ülést. Az Egyesült Nemzetek szervezetének főtitkára azonnal közbelépett és közölte Gromikoval: biztosíthatja, hogy a perzsa-szovjet kérdést nem tárgyalja a Biztonsági Tanács. Gromiko tudomásul vette ezt a közlést és közölte, hogy a főtitkár nyújtotta biztosíték alapján hajlandó résztvenni a további tárgyalásokon.

Lengyelország washingtoni nagykövete nyilatkozott a tanácsülésen elfoglalt álláspontjáról és hangsúlyozta: a békéltető szerepét töltötte be. Rámutatott arra, hogy Gromiko távozása az ülésteremből nem jelentette a Biztonsági Tanács vagy ülésszak elhagyását, hanem azt jelentette, hogy a Szovjetunió főmegbízottja bizonyos ideig távol marad a tárgyalásoktól. Kifejtette a lengyel nagykövet azt is, hogy a Szovjetunió és Perzsa között közvetlen tárgyalások folynak és megkezdődött a szovjet csapatok kivonása Irán területéről és hogy az ügy kiérésére irányuló kísérletek azoknak a nemzetközi gonoszterveknek próbálkozása, akik alá akarják ásní a népek közötti jóviszonyt és ki akarják aknázni a saját maguk által felidézett zavart.

Kiasavari perzsa politikus, a törvényhozó testület volt tagja nyilatkozott a perzsa helyzetről és megállapította: Iránnak a Vörös Csapatok által történt kizárólag súlyos csapás azoknak a reakciós köröknek, amelyek alá akarják ásní Perzsa és a Szovjetunió jóviszonyát.

WASHINGTON. Az angol rádióhírszolgálat jelenti, hogy a Közbiztonsági Tanács legközelebbi tárgyalását zárt ülésnek nyilvánították. Gromiko, az összes többi szovjet kiküldötték nevében kijelentette, hogy csak abban az esetben vesz részt a zárt ülésen, ha ez alkalommal kizárólag eljárás ügyeket tárgyalnak. E kijelentés után az Egyesült Nemzetek szervezetének főtitkára hivatalos üzenetet küldött Gromikhoz, amelyben biztosította, hogy a perzsa-ügyet nem tárgyalják a zárt ülésen. Ezt a közlést a Szovjetunió főmegbízottja tudomásul vette.

## Petróleumérdekeltségek harca a perzsa-kérdés háttérében

LONDON. A Daily Worker, a Biztonsági Tanács legutóbbi ülésével kapcsolatos helyzetéről foglalkozva egészen bírálja az USA hivatalos képviselőit a perzsa sziv magatartásukért.

Megállapítja, hogy bizonyos körök az Egyesült Nemzetek intézményét a Szovjetunió megfélemlítésére akarják felhasználni. A Szovjetunió azonban az Egyesült Nemzetek szervezetének alapokmányának szellemében ragaszkodik jogaihoz.

Párisi jelentés közli, hogy a francia sajtó is élesen bírálja a Biztonsági Tanács ülésével kapcsolatos, a Szovjetunió irányában megnyilvánuló magatartást. A Francieur című lap megállapítja, hogy a válság nem súlyos, mivel az Egyesült Nemzetek intézménye még fiatal és szabályai még hajlékonyak. Megírja a lap, hogy az USA sajtó is szemrehányást tesz Byrne-nek.

Több lap foglalkozik a washingtoni perzsa nagykövet magatartásával s az eseményeket szoros összefüggésbe hozza a koalíciós érdekeltségek harcával.

A Perzsa nagykövet kizárólag az iráni petróleumforrásoknak köszönhető, hogy az Egyesült Nemzetek ülésén az első sorban ül. A nemzetközi közvélemények ségét nem nézi jó szemmel, hogy két oldalú magatartás jöjjön ki Perzsa és a Szovjetunió között.

## Az Egyesült Nemzetek vezérkari bizottsága egyhangulag a nemzetközi haderő megszervezése mellett döntött

NEWYORK. Az Egyesült Nemzetek vezérkari bizottsága egyhanguan elfogadta az USA javaslatát a nemzetközi haderő szervezéséről.

Vasílijev tábornok, a Szovjetunió meg-

bízottja kormány nevében magáévátette az USA javaslatát.

Franciaország és Nagybritannia képviselői ellenjavaslatot tettek, de a javaslatokat elvetették.

## Hatvanezer ifju tüntetett a Groza-kormány mellett a nemzetközi ifjusági hét betelezésének napján

BUKAREST. Tegnap délután fél öt órakor 60.000 ifju gyűlt össze a Piata Romanan, hogy résztvegyen a nemzetközi ifjusági hét ünnepélyes betelezése alkalmából rendezett nagygyűlésen. Az ünnepi főmeghoz többen szóltak az ország demokratikus tömegeinek vezetői közül és felszólalt a kormány képviselője is. A tömeg lelkesen tüntetett a demokratikus Groza-kormány mellett és kinyilatkoztatta, hogy a Groza-népkormány körül felzárkózva tömörül a jobb jövő szolgálatában.

## Négy halálos ítéletet hozott a kolozsvári néptörvényszék a háborus bűnösök harmadik csoportja ügyében

KOLOZSVÁR. A Néptörvényszék most ítélezett az erdélyi háborus bűnösök harmadik csoportjának bűnyében, amikor is volt horthysta munkatáborparancsokozók gaztettei kerültek a nép bírái elé. A Népbíróság négy halálos ítéletet hirdetett ez ügyben.

## A tavaszi vetésért vívott harc az egész népért folyó küzdelem

BUKAREST. A Scanteia hőszezon foglalkozik a tavaszi vetési munkálatokkal és megállapítja, hogy a tervek végrehajtói első sorban a megyei bizottságok tagjai, akik az elővédeket alkották s mögöttük sorakoznak fel sok ezer földműves, hogy sok szeretettel végezze a nagy munkát.

Ez a harc az egész népért vívott küzdelem az együttes erővel kifejtett munkatelljesztmény az életszínvonal emelését szolgálja.

A megyei bizottságoknak kell gondoskodniuk arról, hogy azokból a helyekből ahol a munkaerő vagy vetőmaghiány mutatkozik, a feleslegűt a hiányszóron védő vidékre szállítsák.

Lehetséges, hogy a reakció akadályokat gördít majd a megvalósítás útjába, de a legnagyobb szigorral kell ellenük eljárni, mert hiszen a tavaszi mezőgazdasági hadjáratról függ az egész nép és az ország boldogsága.

Ugyancsak a tavaszi vetési hadjárat jegyében foglalkozik a helyzetrel a Dreptatea Noua is, rámutatva arra, hogy az 1907 évi véengzést a liberális konzervatív oligarchia idézte elő és hogy Brătianu Ionel, az akkori bejegy miniszterrel valóssággal elhajmozták „szerecsékivánatokkal”, mert 11.000 paraszt élcselvéi fizetett a „rendszereljárásért”.

Az oligarchia összeraklívése a parasztság ellen ma is érezhető és megmutatkozik.

1945-ben azért egyesítette erőit a liberális párt és a nemzeti Parasztpárt, mert az oligarchia nem akart enbent életmódot jutítani a Parasztságnak. Az oligarchia támadásra készen áll. Ne feledjük azonban, hogy 1945-ben nem folyt ugyan vér, de a parasztság, a munkássággal egyesülve inkább szétöri bilincseit, semmint azokat ismét rákötik!

A mezőgazdasági helyzetrel foglalkozik a Graul Nou — a Vörös Hadsereg romániai hadseregtáborának románnyelvű lapja. — s a cikkíró megállapítja: Románia népe bizalommal tekinthet a jövő felé. A lap rámutat arra, hogy a vetésmenyiség kijelölt volt és hogy mennyire lényeges, miszerint Románia földművestársadalmja a Vörös Hadsereg segítségét élvezte a tavaszi munkálatok során.

Amennyiben a hatóságok és a mezőgazdasági szervek tudják majd, hogy idejében és minél egyszerűbben hasznájják fel ezt a segítséget, akkor biztos, hogy a nagy mezőgazdasági hadjárat összes hiányszórait sikerül pótolni.

Tehát azok a feltételek, amelyeknek jegyében a munka megindul, elég kedvezőek. A teljes siker a kitartó munkától, a munka szervezésétől és az összes rendelkezésre álló munkeszközök gazdaságos és jó felhasználásától függ. A tervek jó végrehajtása összefügg a jó természettel s egy no-mális telmes Románia népe számára a nélkülözés rémének végleges elűzését, a román állannak pedig a gazdasági és ezzel együtt a politikai stabilitást jelenti. De minden bevetett bárázda egyben megmunkált területet jelent a béke nemzetközi termőföldjén is — állapítja meg a Graul Nou cikkírója.

## A nemzeti néppárt elnökét kombinálják a pénzügyi tárca végleges betöltésére

BUKAREST. A fővárosi lapok értesítése szerint tekintve, hogy a román békeküldöttség vezetője minden vajósnőség szerint Tatarescu Gheorghe helyettes miniszterelnök és külügyminiszter lesz, újabb fejmerült a pénzügyminiszteri tárca végleges betöltésének a kérdése.

Ugy hiszik, hogy a tárca élére Constantinescu Mihail, a nemzeti néppárt elnökét, volt pénzügyminisztert és a Nemzeti Bank volt kormányzóját nevezik ki.

Ugyanezért azonban annak érdekében, hogy a pártok aránya a kormányban ne változzék (az eddigi pénzügyminiszter a Tatarescu-féle liberális párt tagja volt), abban az esetben, ha Bagdasar professzor egészségügyi miniszter, aki minit a nemzeti néppárt képviselője vesz részt a kormányban külügyi diplomáciáj megbízást vállal, az ő helyébe egészségügyi miniszternek Tatarcskának miniszter kerül.

# A Magyar Népi Szövetség könyvtára szombat kivételével naponta 6-7 óra között nyitva Episcopiei u. 32. Tagok részére díjtalan

## Tízmillió lejes penzbírsággal sújtják a Szovjet tulajdonába utalt német javak rejtegetőit

Mindenfajta elvűlést és elbirtoklást felfüggeszt a rendelkezés

BUKAREST. A Hivatalos Lapban törvény jelent meg, mely a potsdami értekezlet határozatai alapján a Szovjetszövetség tulajdonába utalt német javak, mint ipari, kereskedelmi és más vállalatok részvényei, ingó és ingatlan javak és egyéb értékek, jogok és érdekeltségeknek a Szovjetszövetség kormánya által meghatalmazott és a Romániai Szovjetséges Ellenőrző Bizottság által megjelölt intézmények részére való átadásáról intézkedik.

Ezeket a javakat a CASI által kiállított kimutatások alapján minisztertanácsi naplóba foglalt határozattal adják át a Szovjetszövetség tulajdonába.

Mindazok a részvények, amelyek a törvény megjelenésétől számított 15 napon belül nem adnak át a Szovjetszövetség megbízott intézményeinek.

*Érvényüket veszítik.*  
Az átadott német javakkal kapcsolatban semmiféle követelések sem támaszthatók a Szovjetszövetséggel szemben. Bármiféle jogi ügylet és műveletek, mint vagyoni megállapodások, bérleti szerződések stb. azokkal a német javakkal kapcsolatban, amelyek 1944 szeptember 12-ike után kerültek a Szovjetszövetség tulajdonába, a Szovjetséges Ellenőrző Bizottság jóváhagyása nélkül a törvény közlésétől kezdődően semmisek.

1944 szeptember 12-től számítva a Szovjetszövetség tulajdonába jutott német javakkal kapcsolatban a most megjelent törvény felfüggeszt mindenféle természetű elvűlést, illetve elbirtoklást, melyet külföldben a román törvények előírnak.

Ezek sem a jelenben, sem a jövőben az említett javakkal kapcsolatban nem érvényesíthetők. E javak átadásával kapcsolatos mindenféle ügylet és eljárás bonyolult és illetékmentes.

*Mindazok a személyek, akik e német javak elvonása, elrejtése vagy rongálása bűncselekményében vétkeseknek nyilvánulnak, a szabotázs-törvénynek a jegyzésüneti megállapodás végrehajtásával kapcsolatos megtorló intézkedései alá esnek és 10 millió lejig terjedő pénzbüntetéssel vádolhatók meg.*

Fenti intézkedések mindazokra a német javakra is vonatkoznak, amelyeket előző minisztertanácsi határozatok alapján máig átadtak a Szovjetszövetség megbízott intézményeinek.

### Fegyverrejtegető százsz diákokat leplezett le a szebeni sziguranca

A nagysebeni rendőrség állambiztonsági központi házkutatást tartottak több száz lakosnál. A házkutatások eredményeképpen százsz középiskolai növendékeknek 6 katonai fegyvert 80 fölténnyel és 4 német mintájú pisztolyt találtak 52 föltényvel. A fegyverrejtegető százsz diákok nevét a vizsgálat befejezéseig nem hozzák nyilvánosságra. Mindössze annyit közöltek, hogy valamennyien ismert százsz nagyiparosok fiai.

### A Népvédelem bekapcsolja a termelés fokozásáért folytatott harcba a hadirokkantakat

A Népvédelem a Megyei Műhelyi Szindikátus közreműködésével a hadirokkantak és hadiözvegyek részére ingyenes műhelyi tanfolyamot nyitott.

A Népvédelemnek ez az akciója újabb megnyilvánulás a hadirokkantak és özvegyek felségélyezésére. Ez és több más akció mutatja, hogy a Népvédelem hogyan értelmezi a háborús áldozatok támogatását. Segíti a szenvedők átrétegződését, felbreszteni mindegyikben a munkaakaratot és igyekezetet, hogy ne maradjanak ki a normális társadalmi életből.

Ez a cél vezette a Népvédelmet akkor, amikor ezt a tanfolyamot kezdeményezte. Ma, amikor a cukorhiány annyira érethető, többek között igen jó ötlet a méztermelés létszámának emelése, annál is inkább, miután ez a foglalkozás még normális időkben is kifizetődik.

Azok a hadirokkantak és özvegyek, akik résztvesznek a tanfolyamon, a munkájuk megkezdéséhez szükséges eszközöket ingyenesen megkapják, úgy hogy még ezen a téveszen értékesíteni is tudják fáradságuk gyümölcsét.

Minden hadirokkant és hadiözvegy meg kell értenie és támogatnia is kell a Népvédelemnek ezt a munkáját, amely hivatva van, hogy létfenntartását ne csak kizárólag a nyugdíjra és jótékonyására alapozza, hanem a termelés biztos alapjára is helyezze.

**CORSO MOZI**  
Telefon 23-64

FARKAS IMRE bűbajos film operettje

### Iglói diákok

JÁVOR PÁL GERVAY MARIKA  
E filmet csak március 31-ig játszuk



### A vasárnapi csonka forduló favorit győze meket ígér

Vasárnap a kerületi bajnokságban csak három mérkőzés kerül lebonyolításra. A csonka forduló favorit győze meket ígér. De tartásunk sorrendje:

ITA—Spárta a nap derbije

A legérdekesebb mérkőzés kétségtelenül az ITA—Spárta találkozója. Az ITA-t úgy látjuk nem lehet feltartóztatni győzejműtőjében és vajószájú, hogy a vasárnapi akadályon is túljár. Érdekes, szép izgalmás bajnoki mérkőzés várható mert a Spárta-ban megvannak azok a képességek, amelyek megnehezíthetik az ITA győzelmét. A Papirforma ITA pontszerzésre mutat.

### A bukaresti CFR felfüggesztette Mari és Vékony játékjogát

A Bukarestben megjelenő Sportul Popular közli a CFR vezetőségének hivatalos nyilatkozatát, amelynek értelmében Vékony és Mari játékosok működtetési jogát sportszerűségért és fegyelméletlen magatartáért 2 évre felfüggesztette.

### AZ ITA NAGYARANYU ELOKESZULETEI A MAJUS ELSEJEI FELVONULASRA

Szojnyav volt bukaresti szövetségi aljelöltjei edző vezetése mellett készülődnek a textilgyárak a május elsejei felvonulásra. Számos érdekes ötlet kerül megvalósításra és a felvonulást követő sportünnepen pedig svédorna mutatványokon kívül a játékosok bemutatását is rendez az ITA a létszámára.

**AZ OLASZ BAJNOKSÁG EREDMÉNYEI.** Brescia—Juventus 2:1. Venezia—Atalanta 0:0. Milano—Sampierdarena 3:0. Lazio—Roma 1:0. Livorno—Fiorentina 1:1.

Eredmények az ország minden részéből: Brasso—IAR Matrom 1:1. Buhuși—Textila—CFR Galati 4:1. Karcs—Dermata 3:0.

Jóslatunk is 3:1 arányú ITA győzelem. **AMMEFA—Olimpia**

mérkőzés nagy favoritja a fellavult AMMEFA, amely szerdán nagy harc után adja át a győzelmet a textilgyári csapatnak. Az Olimpia csak megnehezítheti az AMMEFA előreléphető biztos pontszerzését, megakadályozni aligha lesz képes. Jóslatunk 4:0.

**Tricolor—Banat**

A sergnajtok küzdelme nagy pontot fog hozni. A Banat a tavaszi szezonra fellavult, úgy hogy egyenő ellenfélként indul a Tricolor elleni mérkőzésre. Döntőenhez közelálló eredményt várunk, jóslatunk is 2:2.

függesztette. Eddig szól a közlemény. Most csak az a kérdés, hogy tudja felfüggeszteni Mari és Vékony játékjogát a bukaresti CFR, amikor ezek a futballisták az AMMEFA tagjai.

### AZ ITA ÖSSZEALLITOTTA CSAPATAT A VASARNAPI RANGADÓRA

Az ITA a következőképpen állította össze csapatát a vasárnapi Spárta elleni mérkőzésre: Iustin—Páll, Vass—Bakucz, Mészáros, Tudor—Mecca, Rejnhardt, Bonyhádi, Pop, Tóth III.

A kerületi szövetség fegyelmi bizottsága csütörtök este tárgyalta a Spárta—Unirea mérkőzésen kiállított Samu és Colarescu játékos ügyét. Samu játékjogát 8 napra felfüggesztették. Colarescu fegyelmi büntetése 14 nap. A Spárta hárvédjátékosai így nem szerepelhetnek az ITA elleni mérkőzésen, amelyre egyenként Pintea edző keretbe jelölt ki és az összeállításra közvetlenül a mérkőzés előtt kerül sor.

**SAVOY** Telefon 23-22 Hétfőtől: ESTÉLYI RUHA KÖTELEZŐ Jávor—Pethes—Réthy Eszter

### Moszkvában találkozunk

A hét legszebb kiegészítő műsora: SARDY JANOS ÉS OROSZ JULIA: Cigánybáró, Madarász, Koldus diák operettfraszletekben.

### A jugoszláv ifjuság 45 millió munkanapot dolgozott ingyen a hadiújraépítésre szolgálatban

A Nemzetközi Ifjusági Hétre Romániába érkezett jugoszláv ifjusági küldöttség vezetője, az alig 23 éves Batrice Ivanovics nyilatkozott a fővárosi sajtónak a jugoszláv ifjusági mozgalom eddigi eredményeiről. A jugoszláv ifjusági kiküldött mindenek előtti rámutatott arra, hogy a jugoszláv nép hitlerellenes szabadságharcában az Ifjuság elsőnek állott csatasorba a Kommunista Párt hívó szavára. 1942-ben a különböző ifjusági szervezetek egyetlen szervbe, a Jugoszláv Antifasiszta Ifjusági Szövetségbe tömörültek. A szövetség második kongresszusán, 1944 májusában Tito marsall az ifjuság feladatává az ország háziépítésében való aktív részvételt jelölte meg. A jugoszláv ifjuság becsülettel eleget is tett ennek a feladatnak.

*Eddig ez az ifjuság 45 millió munkanapot dolgozott teljesen ingyen az újraépítésnek.*

Ugyanazzal a lendülettel, amellyel anakidején a hitlerista bűvészárkokat megrohambolták, dolgoznak most az elpusztult ország fölépítésén.

*Újév napján harmincezer jugoszláv ifju és ifju lány fogott hozzá a 70 kilométer hosszú Bácska—Tuzla vasutvonal helyreállításához.*

Ez a közlekedés szempontjából nagy fontosságú vasutvonal ez év őszére már készen is lesz a jugoszláv ifjuság hazafias lendülete következtében.

**„UGLINDA“**  
üvegtelldoigozó  
üzem  
GYART ÉPÜLET ES BUTORUVEGEZEST, TUKROKET PRIMA NITELBEN  
Arad, Strada Episcopiei 48  
TELEFON: 14—17

**Sürgősen**  
megvételre keresünk  
**1 hidmérleget**  
kocsik mérlegelésére.  
Cím: Aradi Textilipar R. T. Arad, 1970

**Forum Mozi**  
Előadások: 3, 5, 7.  
A világ legkacagtatóbb vígjátékai  
**Aranyláz**  
Charlie Chaplin-nel

**URANIA**  
Ma 3, 5, és 7 órakor  
Vasár- és ünnepnapokon 11.30-kor matiné  
Ma premier! Világsíjager!  
Egy megható dráma az aranykorok éjéből  
A DICÓSÉG ARNYÉKÁBA  
Főszerepben: Barbara Stanwick, Joel Mc. Orea.  
Ezt a filmet mindenkinek látnia kell.

Olvassa a „Jövő“ hétfő reggeli sportkiadását!

Négyszere ére emelte az aradi villanygyár az áramdíjszabást

# Megérkezett a központi árkormánybiztosság döntése az új villanyáram-tarifáról

Áprilisban kezd meg a villanygyár a hátralékok inkasszállását

Tegnap este érkezett meg Aradra a központi árkormánybiztosság döntése a villanyáramdíjszabásról. A döntés értelmében Arad részére négy csoport szerint állapították meg a villanyáram díját.

1. Irodák, üzemek és kereskedelmi vállalatok kilowattónként 570 lejű díjra. A magánlakások részére

520 lej a kilowattónkénti fogyasztási illeték.

A közalkalmazottak és nyugdíjasok 430 lejű díjra, míg az ipari áram díját 400 lejben állapították meg kilowattónként.

A központi árkormánybiztosság a jelentős emelkedést mutató kilowattónkénti ártarifát ez év január 16-ig visszamenőlegesen hatállyal engedélyezte. Az aradi villanygyárnak az esedékes márciusi villanyzámlájával egyidejűleg az esedékes különbözetet is inkasszállítja, míg a januárra eső különbözetet csak a májusban kézbesítendő áprilisi számlába fogja szerepeltetni.

# Mit akar a nemzetközi reakció?... Mit akarnak Kelet-Európa népei?...

A moszkvai rádió mellátta a Groza-kormány jelentőségét

Mihail Mihajlov a moszkvai rádióban a kibékülési helyzetet a nemzetközi reakcióval szemben:

Az utóbbi időben egyes sajtóorgánumban sokat támadták a kelet-európai államok berendezését és azt állították, hogy ezekben az országokban nincs semmi igazi demokrácia. Készséggel fogadjuk ezeket az országokhoz viszonyított megjegyzéseket, amelyek a demokrácia fejlődés irányában, Erdemes sora megvizsgálja ez országok belső viszonyait. Lengyelország borzalmas vérszomjas és szenvedés után most építi újjá államát és gazdasági életét. A nagyipari államosítása és földbirtokoknak a parasztság kezébe juttatása nagyjából már befejeződött. A demokratikus pártok közös erővel küzdenek az ország újjáépítéséért. A lengyel külpolitikája senki kedvéért sem lesz többé hajlandó az országot szovjetellenes vizekre vinni és Lengyelországban ma senki sem törekszik arra, hogy újra „keleti bástya” szerepet játszon ezzel a mult bűneiért olyaneket szavazott országgal. Jugoszlávia most támad fel porából és irul el a maga útján, anélkül, hogy erre bárkiből a nemzetközi reakciók közül megkérdezték volna a háború előtti termelés mértékét. Az ország egész lakossága, a katolikusoktól a kommunistákig, és minden jóakarató és haladó erő együtt dolgozik az ország jövője érdekében. A jugoszláviai politikai helyzetet ismerő csics mosolyogva hiábavaló erőfeszítéseire, hogy az országban uralkodó népi erőfeszítést megzavarják.

Románia annak idején mélyen benne volt a németbarátságban és a fasizmus ott erős volt még a felszabadulást követő időkben is. Az igazi népi változás csak 1945 március 6-án következett be, amikor Groza Péter helyes irányba kormányozta az ország hajóját. A mai román kormányban két kommunista, két szocialista, két agrárarcvonalbeli, egy Tatarescu-párti és egy parasztpárti miniszter foglal helyet. A román nép bizalommal néz a jövőbe. Ez a nép már megtalálta önmagát.

Bulgária talán a legkevesebbet szenvedett a háborús pusztítások következtében, de azért felszabadulása után nagy gazdasági nehézségekkel kellett megküzdenie. A Havarás Arcvonalba tömörült demokratikus erők, amelyek a felfelé vezető útra vezették az országot, a nép akaratát 86 szavattalban képviselik.

**Magyarország felszabadulása után a Arany és ezüst mértékarát nagy választékban**

**Ekszert veszek, átalakítok becserélek BERKOVITS FERENC**  
aranyműves, ékszerész  
Arad, Bratianu ucca 2-4. Telefon 20-75

multtal szakítva, határozottan és kifejezetten elindul a demokrácia útján. Természetesen ez nem zavarja meg a legelső belső reakciónak, de a nép tömegei és vezetői ezzel édeskesvetet törődnek. Magyarország népe remélheti, hogy a politika normalizálódást minden bizonyítást követi majd a gazdasági élet normalizálódása is.

A kelet-európai államok helyzetét vizsgálva, feltehetjük a kérdést: miért vádolják őket egyes nyugati reakciók totalitárizmussal? Kiket szeretnének ezeknek a népeknek ismét szerezniük? Talán ismét egy Radescut Romániának, vagy egy Habsburgot Magyarországon? Ezek a népek nem azért hullatták véruket az elmúlt háborúban, hogy újra a reakciók uralkodjanak rajtuk és nem lesznek hajlandók ismét aljas és sötét mesterkedéseknek áldozatává válni.

## Nem lesz közös reakciós lista a választásokon

### Tizenhét listavezető-he yet kért a szociáldemokrata párt a Demokrata Arcvonal választási bizottságától

BUKAREST. (Rador). A Szociáldemokrata Párt központi bizottsága összeült, hogy a közelmúlt eseményei folytán megüresedett helyeket behelyettesítse. A választási bizottság kiáltványt fog kibocsátani, amely a választásokkal kapcsolatos program pontokat tartalmazza, ugyanakkor sikeres állván az Egységes Munkárcsovonban való együttműködés még szorosabbá tételére.

A fővárosi lapok úgy tudják, hogy a Szociáldemokrata Párt központi bizottsága a Nemzeti Demokrata Arcvonal választási bizottságának megtette a párt előterjesztését.

A Szociáldemokrata Párt 17 listavezetői helyet, 92 második helyet és 40 harmadik helyet kér.

A párt ezen kívül bizonyos számú közigazgatási tisztségre, mint prefektus és Bulgarest, (Rador), a fővárosi Seminalul című lap úgy értesül, hogy a Bratianu-féle liberális párt és a Maniu-féle nemzeti parasztpárt nem megy közös listán a választáson, a két párt külön-külön folytat majd választási propagandát.

A két párt ugyanis a választási jel-szavak kérdésében nem tudott meg-egyezésre jutni, mivel mind a ketten kitartnak a mellett, hogy a választók előtt saját programmal kell kiállniuk.

Az Astra munkásságát 44.000 órát dolgoztak ingyen az üzemi újjáépítés céljából, 2800 órát a földművesek

# Negyvennégyezer ingyenes munkaórával járult hozzá az Astra munkássága az üzemi újjáépítéséhez

Végat ért Aradon az üzemi bizottságok megválasztása

Csütörtökön délután tartotta meg az Astra munkássága a gyár udvarán évi közgyűlést. Angyeju Emilian, az Országos Szaktanács kiküldöttje, Balica Mihály, a szaktanács vezetője, Balica zottság főtitkára, valamint Demian Au, rél, az aradi szaktanács elnöke és Simion főtitkár jelenlétében, Socol Iocn elnök nyitotta meg a gyűlést, üdvözölte a vendégeket, majd Tereanu Pavel titkár olvasta fel a gyári bizottság jelentését. Az igen gyorsan megszerve-

zett munkásság szilárdan támogatja a kormányt, harcolt a demokratikus győzelemért, amelynek következtében a kormány kivívására, amelynek győzelemét mindig élvezte. A munkásság számításban bizonyította a demokratikus átalakítás szükségét. Saját erejéből mühely vonatot állított ki a Vörös Hadsereg támogatására.

Az Astra munkásságát 44.000 órát dolgoztak ingyen az üzemi újjáépítés céljából, 2800 órát a földművesek

Javára, 12.000 órát a hadsereg támogatására.

Kivívták, hogy felvételek és elbocsátások csak a gyári bizottság hozzászólásával érvényesek. Eltiltották a 18 évű fiataloktól a munkát, kivívták az üzemek elbocsátásának, fejtet a nehézmunkásoknak.

Kivívták havi 500.000 lej segélyt a kulturálapnak és 40 millió lejes alapot a gyári gazdasági eljárási szervnek.

Az antifasizista magatartásukért a multban bebörtönözöttek jogait elismerették. A vidéken lakó munkások vasúti és villamosbérleteiknek 50 százaléka a gyár fizeti. Míndezeltek az eredményeknek elérését a vasútmunkásszakszervezeti szövetség és az Országos Szaktanács megérő támogatása tette lehetővé. A továbbiakban a kultúr-munka eredményeit ismertette a titkári jelentés, amely után élénk vita következett. A vita beárulása után Balica Mihály emelkedett szólásra.

Emlékeztetett azokra az időkre, amikor még nem vezette gyári bizottság az üzemi munkásságot. Akkor a gyár egy hőhér, vörös terroriját szenvedte, harcot vezetett az ellenfeleivel szemben.

Utána Anghelju Emilian szólt fel. A jelentés — mondotta az Országos Szaktanács kiküldöttje — nemcsak a bizottság jelentése, hanem az egész munkásságé. Ha a jelentés gyenge az azt jelenti, hogy az egész munkásság gyenge.

A multban érdeklünk volt szabotálni a termelést mert tudtuk, hogy mindenünk minden gyümölcsös elfenségeinket erőssít. Ma azonban, amikor a politikai határon a nép kezében van, érdeklünk, hogy dolgozzunk, mert tudjuk, hogy munkánk gyümölcse a miénk marad.

Amikor Románia munkássága lemondott a béremelésről, hogy megcsillárdítsa az ország gazdasági helyzetét, nemcsak a bizonyosságot tett osztályonudakáró, hanem valódi hősiességet tanúsított. Ennek meg is van a gyümölcse. Az infliáció megszűnt megálljtólunk, nem visszacsúszottak. A reakciók minden erőfeszítését arra pazarolja, hogy megbontsa a munkásság egységét. Egy gyakorlati példa:

Szoborban a Nemzeti Parasztpárt 50 millió lej ajánlott fel az ország Szaktanács titkáriának, ha belép a Nemzeti Parasztpártba. Mi nem személyek ellen harcolunk — mondta Anghelju és annál kevésbé egy éjszakai ellen.

Mi egy elv ellen harcolunk, amelynek nincs kérvényadója a demokratikus Romániában. Ezután átjárás következett a következő gyári bizottságok elválasztásának meg: Socol Ioan, Frenju Alexandru, Tereanu Pavel, Munteanu Nicuza, Feneceanu Corneju, Bekes Iustin, Marcu Ioan, Mărcă János, Dreacu Ioan, Ardeanu Teodor, David Gheorghe, Simionchi Petru, Gădeu Valeriu, Zorea Stefan, Mihai Gheorghe, Dehel Ili, Simko Antal. Pótlagok: Ardeanu Dumiru, Făjla Iosif, Moju Gheorghe, Vékus Lajos, Lupau Ioan, Chemenia Petru, Mihling Lajos, Mihoc Gavrilă, Cozres, Kovács Sándor, Mihai Ioan, Nemtau Ili, Gligorescu Stefan és Vuia Ili. A gyűlés után véget ért.

## FIGYE' EM!

Harcnált férfi és nő ruhákat, cipőket, játékok, és bizományok veszek.

HACKERNÉ  
Maracesti, u. 3. földszint. 1896

## Bukaresti és temesvári újait

akarja jól elintézni? BIZZA valamennyit az „OLYMPIKON” utazási irodára. Arad, Bratianu ucca 2-4. Telefon 20-49. 1945

**ARO** Telefon 24-45

Ma az évad kimásló eseménye AZ AMERIKAI STÁROK FILMJEI

## Egy frakk története

MOLNÁR FERENC „MARSAL”-ja

A Romániai Demokrata Nőszövetség aradi csoportja március 29-én, pénteken délután 4 órakor műsoros nagygyűlést tart

A KULTURPALOTÁBAN. Kongresszusi beszámoló. — Bejézés díjtalan.

# Hirek

— ADY EST. Fischer Margit és Felkői Rezső Ady estjüket közbejött akadályok miatt elhalasztják és április 7-én este 6 órakor a Zsidó Elemi Iskolában fogják megtartani.

— AZ ARADI HÁZTULAJDONOSOK SZINDIKÁTUSA 1946 március 31-én, vasárnap délelőtt 10.30 órakor tartja meg évi közgyűlését Eminescu-ucca 28 szám alatt.

— A TANULÓVAL RENDEIKÉZŐ KISIPAROSOK FIGYELMÉBE. Vasárnap, március 31-én délelőtt 10 órakor az Iparos Otthon helyiségében konferencia lesz a tanulóik helyzetével kapcsolatban. Felkérjük a kisiparosokat, a kiknek tanulóik vannak, hogy jelenjenek meg ezen a konferencián, amelyre a helyi hatóságok is meghívják. A Kisiparosok Szakszervezete 2004

— ANTAL ISTVÁN ZONGORAMŰVÉSZ HANGVERSENYE A HAJÓS EGYESÜLET-BEN. Antal István budapesti zongoraművész a megfjordott magyar zenei élet nagy reménye. A bukaresti filmnapokon a főváros zenekedvelő közönsége hatalmas érdeklődéssel kísérte bemutatkozását. A kiváló művész sikere nagy visszhangot keltett a fővárosi sajtóban. Antal István úttan Budapesten felé vasárnap délelőtt 11 órakor a Hajós-házban tartja meg aradi hangversenyét, amelynek keretében az aradi közönségnek is alkalma lesz megismerkedni ennek a nagyszerű művészembernek kiváló művészetével. Belépés díjtalan, meghívók a Hajós Egyesület titkárságánál kapható. Telefon 19-62.

— A "TERRA" GVÉ. Szakszervezet 1946 március 31-én, vasárnap délután 3 órakor délelőtti rendezvényét a Kultúrteremben. Belépés díjtalan. Büffe 2005

# Szervezeti

— A FESTŐ ÉS MÁZOLÓ MESTREK SZINDIKÁTUSA pénteken, március 29-én délután 5 órakor tartja közgyűlését. Napirenden szerepel: A vezetőség beszámolója, a jelenlegi vezetőség lemondása és új vezetőség választása. Indítványok és különfelék. A tagok megjeleneése kötelező. (2003)

— AZ ARADI EGYSÉGES FAMUNKÁS SZAKSZERVEZET vasárnap délelőtt fél 10 órakor vezetőségválasztó közgyűlést tart a szakszervezet helyiségében, Strada Eminescui 34. A tárgysorozat fontosságára való tekintettel, a teljes létszám megjelenése kívánatos.

— AZ ÉPÍTŐMUNKÁSOK SZAKSZERVEZETE értesíti tagjait, hogy április 1-én hétfőn délután 5 órakor a szakszervezet helyiségében tisztújító közgyűlést tart. Minden tag megjelenése kötelező.

— KÖZGYŰLÉS A MAGÁNTISZTVISÉLŐK SZERVEZETÉBEN. Az aradi magántisztviselők és magánalkalmazottak szakszervezete március 31-én, vasárnap délelőtt fél órai kezdettel évi rendes közgyűlést tart a Horia-ucca 2. szám alatti helyiségében, amelyre meghívja a szindikátus keretébe tartozó vállalkozói és üzemi bizottságokat. A tárgysorozaton a múlt évi működésről szóló beszámoló, pénzügyi jelentés, a régi vezetőség lemondása és új vezetőség megválasztása, valamint különböző indítványok szerepelnek. Az üzemi bizottságoknak a feldolgozásuk érdekében lévő tagok számarányának megfelelő számú szavazati joguk van. A szindikátus tagjai a közgyűlésen felszólalhatnak és indítványokat is előterjeszhetnek.

— AZ MNSZ SZABADEGYETEM NAP-TÁRA. Ma délután 5 órakor: Berthe Nándor dr., a román kat. főgimnázium igazgatója; A dráma világa. Belépés díjtalan, vendégeket szívesen látunk.

Néhai Schillingger Sámuel kisleányi majomtulajdonos földi maradványait tojzó hó 31-én, vasárnap reggel 8 óra kor szállítják el az új zsidó temetőbe. A kisleányi családi sírkertbe, ahol 12 órakor ők nyugatjára helyezik. Az öröklő gyászoló család. 2009

# Holnap kenyéret, jövő héten cukrot kap Arad lakossága

Holnap, szombaton az ellátatlanok megkapják rendes kenyéradagjukat a 193-as számú bon ellenében. A város élelmiszerügyi hivatala közli, hogy azok a pékek, akik a hét keddjén is osztottak kenyeret, csak fél adag kenyeret adhatnak ki holnap, mert ezek számára a multkor felhasznált lisztet most meg kell téríteni.

A cukorkiosztás kérdésében még mindig teljes a bizonytalanság és ezt főleg az okozza, hogy a szükséges pénzügyi összeg nem gyűlt még össze.

A cukorátvételt a Zorile intézi és ennek a kiküldöttjei ma utaznak át a cukor átételére. Valószínű, hogy a jövő hétre a kiutalt 13 vagon cukornak legolább egy részét elhozzák és ennek kiosztását a jövő héten meg-

kezdik.

A fűszerkereskedők szindikátusának akciója ügyében nincs semmi újság. A szindikátus megbízottja ugyanis napokkal ezelőtt elutazott a fővárosba azzal a kéréssel, hogy a fűszerkereskedőket is vonják be az elosztásba.

A kérelmet úgy a polgármester, mint Marta ezredes, a megyei közéleti hivatal vezetője kedvezően véleményezte, de úgy látszik még sem sikerül megvalósítani az élelmiszeri minisztérium határozatát, amely szerint a kiosztást csak a szövetségetek és az ekonomisták végzik.

Mert vasárnap utazott el a kereskedők megbízottja és azóta semmi hír nincs arról, hogy mit végzett Bukarestben.

## A város ujiaánításának idejében

# Enész sereg középületet, iskolát és közutat javíttat ki a városvezetés a négymilliárdos költségvetésből

Napokkal ezelőtt már rövjden megemlékeztünk arról, hogy a város kültüldöttjei Bukarestbe utaztak a költségvetési tervezettel, amelynek jóváhagyására némi módosítással sikerült csak elérni.

A költségvetés végösszege, amelyet a belügyminiszter jóváhagyott 4.050.960.000 lej.

Ebből a hatalmas összegből a belügyminiszter 750 millió lej szubvenciót folyósít a városnak, mert erre az összegre nem volt meg a fedezet. Az alábbiakban megpróbálunk számot adni azokról az érdekesebb költségvetési tételokről, amely a nagy általánosságban a városi közönség legjavát érdekli. Így 219 millió tétel szerepel a középületek megjavítására és karbantartására. A középületek között szerepelnek a következők:

Általános renoválásnak vetik alá az aradi városházát, a színházat, amely külföldön elhanyagolt állapotban van, hiszen hosszú évek óta semmiféle javítást nem végeztek rajta.

Aztán a Kultúrpalota is alapos megjavításra szorul, de ezeken kívül rendbehozzák és tartarozzák a városi szegényházat, a vámházakat, a városi raktárakat, a közvásártéri épületeket, a hálottasházakat, az aradi parki Kioszkot és a többi városi tulajdonban lévő házakat.

A közutak megjavítására a város vezetősége 379 millió tételt vett fel, amiből már lehet arra következtetni, hogy van itt javítani való elég bőven. A nagyobb újjavításokat a Bul. Reg. Ferdinandon, a Sagunán, az Aurel Vlaicu, Bul. Carolon, Dragalinán, Piata Catedralen, Dusu Sirianu stb. fogják végezni. De alapos javításra kerül a sor végig a marosparti sétányon, megcsinálják a vasúti Viadukton keresztül vezető rozoga utat. Nagyobb munkálatok készülnek a Mosóczy-telepen,

rendbehozzák a kurticsi, tornyai és a bodrogi utakat, valamint a Sága és Buzsák felé vezető összekötő utakat. Az aradi iskolák fenntartására és karbantartási munkálataira a belügyminiszter 249.700.000 lejt engedélyezett, ami csak arra elegendő, hogy a most működő iskolák épületeit rendbehozzák. A város vezetősége ugyanis fel akarja építtetni a gáji elemi iskolát, amelyet az Aradról annak idején elvonult magyar csapatok gyújtottak fel és amely nagyrészt teljesen le is égett.

Ezenkívül úgy tervezték, hogy felépítik a vasúti állomás közelében lévő Virginia Hotelar-uccai elemes iskola épületét is, amely az angol bombázás döntött romba és ezenkívül két féllg elkészített iskolaépület befejezését akarták nyíltbeütni.

ezeket azonban a belügyminiszter törölte a költségvetésből, mert egvelöre nincs rá megfelelő fedezet, de ígéretet kapott a város, hogy az év közben a minisztérium esetleg ezeknek a terveknek az engedélyezéséhez és a költségek fizetéséhez is hozzájárul.

Meg kell említeni, hogy a bevételi, vagyis a városi jövedelmek oldalán a város vezetősége az adóknak és a városi illetékek és taxáknak csak hat-szoros emelését fogja végrehajtani és nem tízszeres emelését, holott a törvény a tízszeres emelését is engedélyezi.

A közmunkamegváltás által befolyó jövedelem nincs is felvéve a költségvetésbe, de értesülésünk szerint erre is sor kerül, mert a városnak szüksége lesz minden pénzre. Ezt azonban csak később fogja a város vezetősége megállapítani és bizonyos, hogy ismét 5 napos közmunka teljesítését fogják kötelezővé tenni, de a mult esztendő nani 1500 lejt szintén fel fogják emelni.

A II. KER. NÉPVÉDELEM vasárnap, március 31-én délután 3 órakor a Sziklay-féle teremben (Maresal Ave-rescu 2 sz.)

gyermek-mesedélutánt rendez az árva gyermekek javára. Belépődij tetszés szerint. Olcsó büffe.

**Royal Mozi**

Telefon 19-33  
Előadások: 3, 5 és 7-kor, vasárnap fél 12-kor is.  
Ma, ismét egy új angol film  
CONRAD VEIDT legszebb alakításá-

**A csempészet**

**Szinház**

**Felhívás**

A munkásszínház magyar tagozata felkéri mindazokat az aradi fiatal lányokat és jómegjelenésű fiukat, akik egy „Boldog Pesti Nyár” című operettbe táncolni óhajtanak, úgy jelentkezzenek április 2-án kedden délután 1 órakor a munkásszínház színházdon. A megfelelő lányokat és fiukat Wiesner táncmester fogja kiválasztani és beajánlani.

Szombaton délután 4 órakor Premier Vén díjja, operett.

# Feltétlenül májusban lesz megtartva a békeértekezlet

PARIS. A Luxemburg-palotán, ahol a békekonferencia összeül, április végéig teljesen rendbehozzák. A békekonferenciát — amelynek célja a békeszerződés javaslatok tanulmányozása — májusra összehívják, amikor is, ha a helyettes külgügyminiszter jelenleg értekezlete elhúzódik.

# Apróhirdetés

ZONGORAHANGOLÁST szakszerűen vállalok. Zsigmondháza, Dr. Pajulescu ucca 12. Hölj zongorakészítő. 3981

EGYSZOBÁS, konyhás, éléskamrás lakást keresek. Ügynököket díjazok. Iosif Vujan ucca 11 szám, házfelügyelő. 3992

GEPIRÓ (tizujjas), KÖNYVELŐ, GYORSIRO és magyar HELYESIRÁSI kurzust kezdünk április 1-én. „PALLAS” Csbuc 1. 3954

VESZEK gyalupadot és fürdőkádát kályhával. Foto Popa, Str. Metianu 3. (4001)

MŰHELYHELYISÉGEK dr. Suciu ut elején kiadok. Információ „Tebe” 610-es munkásánál. (4000)

KIHORDÓT és tölthet felveszünk. Gloria szikvizgyár, Bul. Carol 14. (3928)

KOMBINÁLT szobák, francia hálószoba 12 személyes „Meissen” étkezőkészlet, könyvszekrény, ülő garnitúrák, perzsaszőnyegek nagy választékban a „Tempo” biz. üzletben (Fischer Eliz palota). (4002)

FÉRFISZAKÁCS kerestetik munkásokantín részére. Cimeket a kiadóba kérjük leadni. (4003)

FUTOROZOTT szobát keresek házaspár részére Ajánlatokat Dömötör-höz, Goidj ucca 18. 4004

ELADO Luzer fűszergépmotor, 8-10 lóerős daráló motorhoz is használható. Cím Kiszenemiklós, Carol ucca 395. Philpp vendéglő. 4005

KIFUTÓFIU felvétetik a Jövő kiadóhivatalában.

ELADO két darab bogár gyalupad. Cím: Ujarad, Regale Ferdinand ucca 56 szám. 4006

HAZMESTERPART keresünk bérapótába. Cím a kiadóban. 4009

**Hétfői lapszámunk a leghatásosabb hirdetési orgánium**

# Bombaszerűt emeletes sarokház

Állomás mellett, szállodának, vendéglőnek alkalmas, átalakításához vagy felépítéséhez kombinációt, esetleg tőkés társat keresek. „ELEGANT”, Goldis 1. 2008

# Orát, ékszer, eladok és fejlettség mellett javítok Mezei Béla

Bratjanu ucca 5. 1995

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Arad, Bul. Regina Maria 13. PRESA DEMOCRATA ARAD